

## Lettre de Voltaire à D'Alembert, 12 janvier 1770

**Expéditeur(s) : Voltaire**

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### Relations entre les documents

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.□

### Informations sur le contenu de la lettre

IncipitPremièrement, mon cher philosophe, il faut...

RésuméProspectus d'un Supplément à l'Enc. [Questions sur l'Encyclopédie]. Avis aux gens de lettres, par Falbaire. Luneau de Boisjerman. Auteur de « Michon ou Michault » pardonné s'il assomme un « bœuf-tigre ». L'abbé Alary.

Date restituée12 janvier [1770]

Justification de la datationNon renseigné

Numéro inventaire70.05

Identifiant1460

NumPappas1003

### Présentation

Sous-titre1003

Date1770-01-12

Mentions légales

- Fiche : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Numérisation : Irène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG).

Editeur de la ficheIrène Passeron & Alexandre Guilbaud (IMJ-PRG) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

### Informations éditoriales sur la lettre

Format du texte de la lettreNon renseigné

Publication de la lettreKehl LXIX, p. 31-32. Best. D16087. Pléiade X, p. 87-88

Lieu d'expédition Ferney  
Destinataire D'Alembert  
Lieu de destination Paris  
Contexte géographique Paris

## Information générales

Langue Français  
Source impr.  
Localisation du document Non renseigné

## Description & Analyse

Analyse/Description/Remarques Non renseigné  
Auteur(s) de l'analyse Non renseigné  
Notice créée par [Irène Passeron](#) Notice créée le 06/05/2019 Dernière modification le 20/08/2024

---

Besterman D16087  
12 janvier 1770 Voltaire à D'Alembert  
January 1770

p. 414

1003  
• 1460  
LETTER D16087

D16087. Voltaire to Jean Le Rond d'Alembert

12 de janvier [1770]

Premièrement, mon cher philosophe, il faut que je vous dise que j'ai vu, il y a quelque temps, une annonce<sup>1</sup> intitulée, *Supplément à l'Encyclopédie, &c.* Ce plan ou programme appelé *prospectus*, comme si nous manquions de mots français, commence ainsi:

'Des libraires associés avaient projeté de refondre entièrement l'immense *Dictionnaire de l'Encyclopédie*, et d'en faire un ouvrage nouveau; mais on leur a représenté &c.'

Il manquait à cet la formule, *car tel est notre plaisir*. Vous avez enrichi les libraires, et vous voyez qu'ils n'en sont pas plus modestes.

Il y a quelqu'un qui fait, dit on, un petit supplément<sup>2</sup> pour se réjouir; mais il ne fera aucune représentation à ces messieurs.

J'ai lu un petit Avis aux gens de lettres<sup>3</sup>, par m. de Falbaire, auteur de *l'Honnête criminel*<sup>4</sup>; il ne traite pas ces despotes avec tout le respect possible.

Je ne sais où en est actuellement l'affaire de Luneau de Boisgermain<sup>5</sup>; j'imagine qu'elle s'en ira en fumée comme toutes les affaires qui traînent.

Je sais à présent qui vous a récité des vers sur Michon ou Michault; je sais qui vous a dit qu'ils étaient de moi. Il n'est point du tout honnête qu'Achille ait voulu combattre sous les armes de Patrocle. Heureusement il est assez sage pour n'avoir point lâché son ouvrage dans le monde; mais je ne dois pas être content du procédé. Je lui pardonne, à condition qu'il assommera un bœuf-tigre<sup>6</sup> quand il en rencontrera; mais je ne lui pardonne qu'à cette condition.

Je m'aperçois que je passe ma vie à pardonner; mais ce n'est pas à vous qui êtes mon vrai philosophe, et qui remplissez tous les devoirs de la société. Vos théorèmes sur cet article sont aussi bons que sur tout le reste.

Est-il vrai que l'abbé Alary<sup>7</sup> soit encore plus vieux et plus mal que moi? Je l'en défie, car je n'en puis plus.

L'oncle et la nièce vous embrassent de tout leur cœur.

EDITIONS 1. Kehl bix.31-2.

COMMENTARY

<sup>1</sup> the prospectus was reproduced in e. g. *Je* (15 septembre 1769), vi.iii.463-5.

<sup>2</sup> these words suggest that Voltaire had given up the idea of helping with the supplement, as suggested by Panckoucke, and decided on the *Questions* instead; see Best. D16167, note 2.

<sup>3</sup> [Charles Georges Fenouillet de Falbaire de Quingey], *Avis aux gens de lettres* (Liège 1770); Voltaire included it in the second volume of *Les Choses utiles et agréables*.

<sup>4</sup> see Best. D14562, note 3.

<sup>5</sup> see Best. D15968, note 1.

<sup>6</sup> Denis Louis Pasquier.

<sup>7</sup> Pierre Joseph Alary (19 March 1690-25 December 1770).